



HAUSORDNUNG

Wir möchten, dass Sie und unsere Lehrer sich im Haus wohlfühlen und eine gute Lernatmosphäre herrscht. Um den Unterricht so angenehm wie möglich zu gestalten und im gegenseitigen Respekt, bitten wir Sie, während der Sprachkurse folgende Regeln einzuhalten.

Auch im Interesse des Umweltschutzes.

سعياً منا وراء توفير أقصى أسباب الراحة لكم ولمندرسيكم في المعهد في ظل أجواء دراسية مناسبة. وحتى تسير الحصص على أفضل وجه وباحترام متبادل، نود لفت عيالتك إلى ضرورة الالتزام خلال انعقاد دورات اللغة بالأحكام الواردة أدناه. أيضاً في مصلحة حماية البيئة.

We want you and our teachers to feel comfortable in the house and that there is a good learning atmosphere. In order to make the lessons as pleasant as possible and in mutual respect, we ask you to observe the following rules during the language courses.

Also in the interest of Environmental protection.



Bitte kommen Sie pünktlich zum Unterricht und stören Sie diesen nicht durch spätes Erscheinen oder vorzeitiges Verlassen.

الرجاء الحضور إلى غرفة الصف في الوقت المحدد وتغادي الإزعاج من خلال التأخير في الحضور أو الخروج قبل نهاية الدرس.

Please come to class on time and do not disturb it by arriving late or leaving early.



Bitte arbeiten Sie Versäumtes eigenständig nach, ohne den Unterricht dadurch aufzuhalten.

يرجى القيام بتعويض ما فات من المادة بشكل مستقل دون التسبب في إعاقة مجريات الحصة.

Please work up what you have missed independently, without the lessons thereby stop.



Bitte essen und trinken Sie nicht in den Klassenräumen.

الرجاء عدم تناول المأكولات والمشروبات في الغرف الصحفية.

Please do not eat or drink in the classrooms.



Bitte hinterlassen Sie den Klassenraum und Ihren Tisch sauber und ordentlich.

يرجى المحافظة على الغرف الصحفية نظيفة ومرتبة، والتتأكد من ذلك عند الانصراف منها.

Please leave the classroom and your desk clean and tidy.



Das Handy darf nur zu Unterrichtszwecken und nach Anweisung der Lehrkraft im Klassenraum verwendet werden.

لا يجوز استخدام الهاتف المحمول إلا لأغراض التدريس وإرشاد المعلم في الفصل.

The mobile phone may only be used for learning purposes in the classroom and as instructed by the teacher.



Das Rennen im Treppenhaus ist strengstens untersagt.

يمنع منعاً باتاً الركض على السلالم.

Running in the stairwell is strictly prohibited.



Das Rauchen ist im gesamten Gebäude und auf dem Hof des Institutes nicht gestattet.

لا يسمح بالتدخين في مراافق وفناء المعهد.

Smoking is not permitted anywhere in the building or in the courtyard of the institute.



HAUSORDNUNG



Aus Rücksicht auf andere Klassen und Personen bitten wir Sie, auf lautes Sprechen und Lachen zu verzichten.

يرجى اظهار الاعتزاز للفنون والأشخاص الآخرين. نطلب منك الامتناع عن الكلام والضحك بصوت عال.

Please show consideration to other classes and people. We ask you to refrain from speaking and laughing loudly.



Bitte beachten Sie die den Notfallplan, um auf Notfallsituationen wie Brandfall vorbereitet zu sein.

يرجى الانتباه إلى دليل الطوارئ في حالة نشوب حريق وحالات طوارئ أخرى.

Please pay attention to the emergency guide in case of fire & other emergency situations.



Der Aufenthalt außerhalb der Unterrichtszeit in den Klassenräumen ist nicht erlaubt.

غير مسموح بالبقاء في الفصول الدراسية خارج أوقات الدراسة.

Staying & relaxing in the classrooms outside of class times is not permitted.



Fundsachen sollen unmittelbar im Sprachkursbüro abgegeben werden.

يجب تسليم الممتلكات المفقودة في مكتب دوره اللغة على الفور.

Lost property should be handed out at the language course office immediately.



Fahrzeuge dürfen nur auf den vorgesehenen Parkplätzen geparkt werden. Die Benutzung der Parkplätze erfolgt auf eigene Gefahr.

يجب إيقاف المركبات في المنطقة المخصصة أمام المبني. يتحمل صاحب المركبة مسؤولية المخالفة.

Vehicles shall only be parked in the designated area in front of the building. The car park is used at your own risk.



Das Abstellen von Fahrzeugen vor dem Eingang ist aus Brandschutzgründen untersagt.

الرجاء عدم الوقوف أمام المدخل الرئيسي لأسباب تتعلق بالسلامة من الحرائق.

The parking in front of the entrance door is prohibited for reasons of fire safety.



Bitte achten Sie in Ihrem Interesse und aus Rücksicht auf andere auf Hygiene.

الحرص على النظافة من أجل مصلحتك الخاصة و لمراجعة الآخرين.

Please pay attention to hygiene in your own interest and in consideration for others.



Lehrkräfte: Schalten Sie bitte Licht, Klimaanlage, PC und SmartBoard aus, wenn Sie den Klassenraum verlassen.

الطقم التدريسي: الرجاء إطفاء الضوء، المكيف، الكمبيوتر والسبورة الذكية عند مغادرة غرفة التدريس.

Teachers: Please turn off the lights, air conditioner, PC and SmartBoard when you leave the classroom.



Lehrkräfte: Nach der Nutzung der Klassenräume sind die Stühle und Tische wieder in den ursprünglichen Zustand zu bringen (Gruppentische)

الطقم التدريسي: الرجاء بعد إنتهاء الدرس إعادة الكراسي والطاولات إلى وضعها الأصلي (طاولات بوضعية المجموعات).

Teachers: After class, chairs and tables must be restored to its original condition (group tables).



Die Öffnungszeiten des Goethe-Instituts Maskat sind sonntags bis donnerstags von 9:00 bis 21:00 Uhr.

مواعيد العمل بمعهد جوته مسقط من يوم الأحد إلى يوم الخميس. مكتب الملاكات من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 5:00 مساءً دورات اللغة من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 9:00 مساءً

The Goethe-Institut German Language Centre Muscat is open from Sunday to Thursday from 9.00am to 9.00pm.



Wir bitten um einen freundlichen Umgang mit anderen, damit das Institut als Ort der Harmonie gilt.

نطلب منكم معاملة الآخرين بطريقة ودية حتى يكون المعهد مكاناً للونام.

We ask that you treat others in a friendly manner so that the institute is a place of harmony.